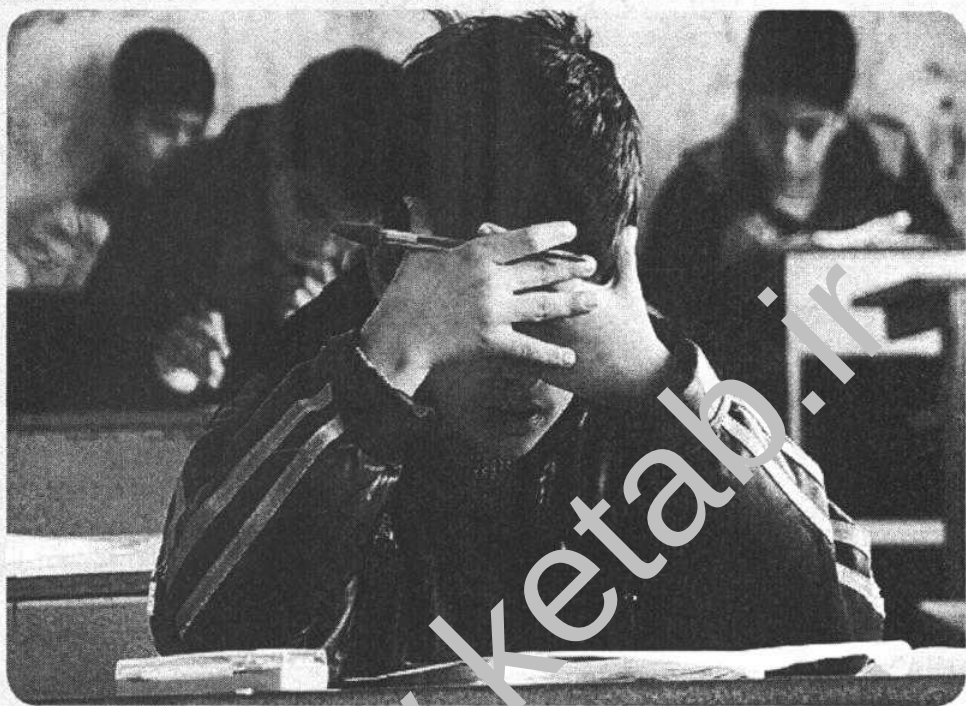
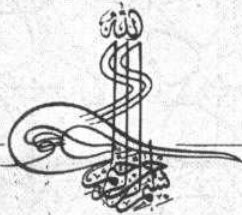


۱۱۰۰۷۲۰
۹۵/۱۲۳



بهبود یادگیری از طریق پنج تکوینی و باز خورد تکوینی

مترجمان:

بنفشه حسنونند

(عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور)

علیرضا مرآتی

(عضو هیأت علمی دانشگاه پیام نور)

دنیا آوند

(کارشناس ارشد روان‌شناسی)

سرشناسنامه	: آبرونز، الستر، ۱۹۶۲-م.
عنوان و نام پدیدآورندگان	: بهبود یادگیری از طریق سنجش تکوینی و بازخورد تکوینی / نویسنده: الستیر آبرونز (گروه تیلور و فرانسیس)
مترجمان: بنفشه حسونود، علیرضا مراتی دنیا آوند.	
مشخصات نشر	: تهران: خردمندان، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۳۲۵ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۸-۱۵۸-۹
وضعیت فیزیکی	: فیا
یادداشت	: عنوان اصلی: Enhancing learning formative assessment and feedback, 2008
یادداشت	: کتاب: ۳۲۵-۲۳۴
موضوع	: آموزش - آموزش - آزمون ها
موضوع	: آموزش (روانشناسی)
موضوع	: آموزش - امور
شناسه افزوده	: حسونود، بنفشه، مترجم.
شناسه افزوده	: مراتی، علیرضا، ترجم.
شناسه افزوده	: آوند، دنیا، مترجم.
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۵ ب ۹۴ / LB۲۰۵۱
رده بندی دیویی	: ۳۷۱/۲۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۱۵۸۱۵۷

نام کتاب	: بهبود یادگیری از طریق سنجش تکوینی و بازخورد تکوینی
نویسنده	: الستیر آبرونز (گروه تیلور و فرانسیس)
مترجمان	: بنفشه حسونود، علیرضا مراتی، دنیا آوند.
نوبت چاپ	: اول ۹۵
شمارگان	: ۵۰۰ نسخه
قیمت	: ۱۸۰۰۰ ریال
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۴۸-۱۵۸-۹

Kheradmandan Publications

دفتر مرکزی : تهران - خیابان انقلاب - خیابان ۱۲ فروردین - کوچه نوروز - پلاک ۱۰
تلفن: ۶۶۹۵۹۴۷۴ (خط ویژه)

هر گونه چاپ، تکثیر، یا باز نشر این اثر بدون مجوز ناشر، به هر شکل، اعم از افست، ریسوگراف یا زیراکس، بر روی هر حامل داده ای اعم از کاغذ، سی دی یا وسایل مشابه، به صورت متن کامل یا خلاصه شده تحت هر نام اعم از کتاب، جزوه یا وسیله کمک آموزشی، در فضای واقعی یا مجازی، و همچنین توزیع، فروش، عرضه یا ارسال اثری که بدون مجوز ناشر تولید شده، ممنوع و موجب پیگرد قانونی است.

ارتقا یادگیری از طریق سنجش تکوینی و بازخورد تکوینی

ارائه بازخورد به دانش آموزان بعد مهمی از نقش معلمان در بهبود فرآیند آموزش می باشد. این دانش آموزان را در یادگیری از طریق سنجش توانمند می کند و همچنین می تواند تاثیر بسزایی روی انگیزش درونی (دانش آموز علاقه دارد یاد بگیرد) و بیرونی (دانش آموز نیاز دارد یاد بگیرد) یادگیرنده داشته باشد. در این کتاب نشان داده می شود که ارائه بازخورد با کیفیت و بهنگام از ویژگی های اساسی در فرآیند یادگیری دانش آموز و ارتباط بین معلم - یادگیرنده است. با توجه به معلمان به تفکر درباره آن چه که آن ها برای پیشرفت در فراهم کردن بازخورد و سنجش تکوینی و این که چگونه می توانند یک محیط یادگیری غنی شده را برای دانش آموزان فراهم کنند، ارتقا یادگیری از طریق سنجش تکوینی بازخورد، برای بهبود فرصت های یادگیری دانش آموز در آموزش عالی هدف مهمی خواهد بود.

موضوعات مورد بحث عبارتند از:

- اصول سنجش تکوینی و بازخورد

- محیط یادگیری دانش آموز

- سنجش تکوینی و تکنیک های بازخورد

- استفاده از اطلاعات و تکنولوژی آموزشی در سنجش تکوینی و بازخورد

- مزایای بازخورد تکوینی برای معلمان مدارس

ارتقا یادگیری از طریق سنجش تکوینی و بازخورد مرتبط با اصول و نظریه های فنی بر سناریوهای آموزشی و مطالعات موردی برای ایجاد یک چارچوب عملی و مجموعه ای از ابزارها به معلمان این امکان را خواهد داد تا با دانش آموزان ضمن انجام فعالیت های تکوینی، تعامل داشته باشند. البته این چارچوب ممکن است که توسط معلمان جدید و با تجربه آموزشی بیشتر یا کمتر و همچنین توسعه دهنده گان آموزش های جدیدی مورد تجدید نظر قرار بگیرد.

الستیر آیرونز دانشیار و رئیس دانشکده کامپیوتر، مهندسی و علوم اطلاعات دانشگاه نورث آمبریا

راهنمایی های کلیدی برای تدریس موثر در مجموعه های آموزش عالی

ویرایش شده بوسیله کیت اگرتلی

این مجموعه برای معلمان تازه کار، دانشجویان فارغ التحصیلی که مدتی را به تدریس اختصاص می دهند، دستیاران آموزشی امور فارغ التحصیلی، آموزگاران پاره وقت و همچنین برای معلمان آموزشی با تجربه که ممکن است گهگاهی احساس کنند که مهارت های آن ها در امر یادگیری و تدریس نیاز به تجدید نظر و مرور دارد، ضروری و مورد تاکید است.

عناوین این مجموعه راهنمای عملی و واقعی را برای معلمان آموزش عالی در ابعاد مختلف و متنوع تدریس فراهم خواهد کرد که نه تنها به وسیله پژوهش حاضر انجام شده در این حوزه بلکه به وسیله بُعد گسترده‌ای از تجربیات که نویسندگان به صورت فردی با توجه ویژه به محدودیت‌ها و فرصت‌های آن کسب کرده‌اند، حمایت می‌شود. با ایجاد یک پل ارتباطی بین تئوری‌های علمی و کاربرد آن‌ها، همه موضوعات این مجموعه راهنمای جامعی را برای موضوعات مربوط به تدریس، یادگیری و سنجش مبتنی بر استفاده از ارائه مثال‌های عینی کوتاه بر گرفته از طیف وسیعی از رشته‌ها، فراهم خواهد کرد.

همه عناوین این مجموعه عبارتند از:

- ارائه یک تفکر به روز شده و ترکیب استفاده از کامپیوتر و تکنولوژی اطلاعات (C & IT) در زمان‌هایی که مناسب است
- توجه به رویکردها و روش‌های مختلف برای تدریس و یادگیری زمانی که در یادگیری و رشد تعدادی از دانش‌آموزان تنوع آرایش دارد
- تشویق عمل بازتابی خود ارزشیابی و استفاده از مهارت‌های پیش رونده تدریس، یادگیری و سنجش
- ارائه لینک‌ها و منابع مهم برای پژوهش‌های دیگر مرتبط با موضوع و همچنین ارائه شواهد تحقیقی مناسب
- عناوین این مجموعه روش‌های قابل ارزیابی را برای استفاده در خود - آموزی یا به عنوان بخشی از برنامه‌های آموزش رسمی برای تدریس در مراکز آموزش عالی (HE)، و همچنین در ارتباط با تدریس معلمان در مجموعه‌های آموزشی اضافی (FE)، فراهم می‌کند.
- سایر عناوین این مجموعه عبارتند از:
- سنجش مهارت‌ها و عملکرد

- Sally Brown and Ruth Pickford

- سنجش تکالیف نوشتاری دانش‌آموزان: علامت‌گذاری مقالات و گزارش‌ها

- Catherine Haines

- طراحی یادگیری: از From Module Outline به تدریس موثر

- Chris Butcher, Clara Davies and Melissa Highton

- ارتقا روند تدریس: ایده‌ها، بینش و عمل

- Peter Kahn and Lorraine Walsh

- ارائه سخنرانی: از ارائه به تدریس

- Kate Exley and RegDennick

- تدریس گروه‌های کوچک

- Kate Exley and RegDennick

- استفاده از کامپیوتر و تکنولوژی اطلاعات برای بهبود روند تدریس

- Paul Chin

فهرست

- فهرست تصاویر....viii
- پیش مقدمه مجموعه....ix
- تقدیر و تشکر...xii
- فهرست اختصارات....xiii
- مقدمه
- اهداف سنجش تکوینی و بازخورد
- جنبه یادگیری دانش آموز
- استفاده از سنجش تکوینی و بازخورد تکوینی در یادگیری و تدریس
- سنجش تکوینی و تکنیک های بازخورد
- استفاده از اطلاعات و تکنولوژی آموزشی در سنجش تکوینی و بازخورد
- مزایای بازخورد تکوینی بر معلمان مدارس
- مطالعات موردی
- خلاصه و پیشنهادات
- منابع
- نمایه

• اشکال

- اثربخشی ابتکار: پیامد عملکرد دانش آموز
- آگاهی از PASS
- یک نمونه از KELPIE screen
- علامت گذاری الگوی طبقه بندی
- توضیح در روش برد هشدار

• جداول

- اثربخشی ابتکار: بکارگیری دانش آموز
- اثربخشی ابتکار: نرخ توجه دانش آموزان
- علامت گذاری طبقات

❖ پیش‌مقدمه مجموعه (Series preface)

این سری از کتاب‌ها در بحث با سخنرانان و معلمان پاره‌وقت در دانشگاه‌ها و کالج‌ها که به ارتقا مهارت‌های تدریس مشتاق بودند رونق و توسعه یافته است. با این حال همکاران با تجربه نیز ممکن است این مجموعه کتب را بویژه زمانی که در مورد موضوعات رایجی که در تدریس و یادگیری در آموزش اضافی (FE) و آموزش عالی (HE) مانند: گسترش مشارکت‌ها، سوبین‌تون بازنشتگی و ادغام کامپیوتر و فناوری اطلاعات (C&IT) در تدریس موثرند، بسبب می‌سود، کتاب‌های با کیفیت در نظر گرفته و از مطالعه آن‌ها لذت ببرند.

معلمان تازه کار احتمالاً برای ارتقا برنامه‌های تدریس از طریق موسسات خود درخواست‌های بسیاری را برای دریافت این مجموعه کتب داشته باشند. این اغلب شامل حضور در کارگاه‌های مراقبت، بررسی تدریس از سوی پژوهش‌های کوچک و تامل در کاربرد آن‌ها است. در بسیاری از برنامه‌های آموزشی از شایسته‌کنندگان می‌خواهند که برای ارتقا روند تدریس خود کارپوشه‌ای تهیه کنند و شواهدی مبنی بر توسعه مهارت‌های تدریس و درک و فهم خود را در آن قرار دهند. دانش پژوهی تدریس معمولاً بعد مهمی از کارپوشه روند تدریس است. معلمان تازه‌کار می‌توانند رویکرد خود را نسبت به تدریس با توجه به ادبیات گسترده، یافته‌های تحقیقی و نظریه‌ها در مورد

تدریس و یادگیری، انتخاب کنند. به هر حال وقتی افراد حرفه تدریس خود را شروع می کنند نیاز مبرم به طراحی و ارائه یک جلسه تدریس موثر برای فردا دارند. از این رو، هدف از این مجموعه فراهم کردن یک ترکیب مکمل از راهنمایی های عملی تدریس با یک پایه قوی و منطقی روشن برای استفاده از آن ها، است.

در بسیاری از مؤسسات تعداد معلمان نیمه وقت و پاره وقت در حقیقت بیشتر از کارکنان تمام وقت است. با این حال ارائه تربیت رسمی و رشد معلمان پاره وقت در همه بخش ها بسیار پراکنده و متغیر است. نتیجه این که، گروه متنوعی از مربیان ممکن است که احساس انزوا و محروم بودن از بهرین شدن و حمایت های ارائه شده به همکاران تمام وقتشان، پیدا کنند.

برخی معلمان پاره وقت در طراحی و ارائه دوره ها، حمایت راهنمایی دانش آموزان، نظارت و سنجش یادگیری شرکت می کنند. این گروه مشتعل بر هزاران نفر از دانش آموزان فارغ التحصیلی که به عنوان کارآموز آزمایشگاه، مشکلات آموزگاران در کلاس، ناظر پروژه ها و معلمان کلاس فعالیت می کنند، هستند. این گروه شامل پزشکان، وکلاء، اساتیدی هستند که دانش تخصصی و مهارت های خود را برای غنی سازی تجربه های یادگیری در برخی مشاغل و حرفه ها و همچنین در جریان یادگیری دانش آموزان به کار می گیرند.

دانشگاه‌ها اغلب برای درک این که چگونه بعضی معلمان پاره وقت به تدریس اشتغال دارند در حالی که یک گروه از معلمان نیمه‌وقت به طور منظم برای ارتباط از طریق سیستم‌های ارتباطی کالج و دانشگاه با مشکل مواجه هستند، بحث و مجادله می‌کنند. معلمان نیمه‌وقت و پاره‌وقت اغلب نقش‌ها و مسولیت‌های دیگری به همراه تدریس یک گروه کوچک را بر عهده دارند اما با اهمیت‌تر این است که آن‌ها این کار را هر روز انجام می‌دهند. برخی آموزگاران پاره‌وقت این انتظار را از معلمان تمام‌وقت ندارند که طیف گسترده‌ای از فعالیت‌های آموزشی را بر عهده بگیرند اما ممکن است خودشان به خوبی مجموعه‌ی زیادی از فعالیت‌های آموزشی در کلاس با ندادن یادی از دانش‌آموزان را بر عهده بگیرند ولی هرگز به ارائه‌ی سخنرانی یا راهنمایی نپردازند (عکس). بنابراین این مجموعه‌ها کتاب‌های کاربردی کوچکی را با تمرکز بر فعالیت‌ها و نقش‌های متفاوت تدریس فراهم می‌آورد.

♦ چهار کتاب اول منتشر شده عبارتند از:

- سنجش تکالیف نوشتاری دانش‌آموزان: علامت‌گذاری، معیارات و گزارش‌ها
- ارائه‌ی سخنرانی: از ارائه به تدریس
- تدریس گروه‌های کوچک
- استفاده از کامپیوتر و تکنولوژی اطلاعات برای بهبود روند تدریس

کتاب‌ها بسیار کاربردی هستند که در آن‌ها درباره‌ی تکنیک‌ها و روش‌های تدریس بحث شده است ولی علی‌رغم این کتاب‌ها بر مبنای نظریه‌های آموزشی و یافته‌های پژوهشی گردآوری

شده‌اند. مقاله‌ها منابع مورد استفاده هستند، هرچند برای مطالعه بیشتر وب سایت‌های مرتبط ارائه و کاربران می‌توانند نظرات خود را ابراز و در این حوزه صحت یافته‌ای پژوهشی را بررسی و تصدیق کنند. برای این منظور دکتر جورج براونوب سایتی مرتبط با یادگیری دانش‌آموزان که می‌تواند آزادانه در دسرس خوانندگان قرار گیرد به همراه کتاب‌ها و ارائه مبنای قابل توجهی برای فعالیت‌های مربوط به سنجش و تدریس، راه‌اندازی کرده است.

شورو شوق و حمایت‌های فراوانی برای بهبود فعالیت‌های فعلی توسط نهاد آکادمیکی آموزش عالی با ایجاد گروه‌های منظم مرکزی در داخل این موسسه وجود دارد.

• موضوعات زمینه‌ای

استفاده از فناوری اطلاعات و محاسبات برای ارتقاء یادگیری دانش‌آموز و کمک به معلمان در مدیریت حجم کار، یک موضوع تکرار شونده در این زمینه است. من (نویسنده) می‌دانم همه معلمان ممکن است که هنوز هم دسترسی به امکانات و منابع تدریس هنرمندانه نداشته باشند. با این حال، استفاده از محیط‌های یادگیری مجازی (VLE)¹، ارائه آموزش الکترونیکی (برخط) و رسانه‌های ارائه سمعی و بصری در حال حاضر در دانشگاه گسترش یافته است. تلاش شده است که در این کتاب‌ها برای کمک به معلمان جدید جهت پاسخ‌گویی به رشد و تغییر ماهیت جمعیت دانش‌آموزان، دانش لازم ارائه شود. دانش‌آموزان

¹ Virtual Learning Environments (VLEs)

با پیشینه غیر سنتی، دانش‌آموزان بین‌المللی، دانش‌آموزانی که ناتوانی یا نیازهای ویژه‌ای دارند از طریق برنامه گسترش مشارکت دولت برای شرکت در آموزش و پرورش بیشتر و بالاتر ترغیب و تشویق شده‌اند. کتاب‌ها به دنبال پیشنهادات معلمان در مورد نیازهای قانونگذاری فعلی و ارائه راهنمایی‌هایی برای عملکرد مناسب جهت تدریس گروه‌های متنوعی از دانش‌آموزان، هستند.

این‌ها اهداف ما بودند. من و همکاران صمیمانه امیدواریم که این مجموعه منبعی مفید برای همکاران جدید و باتجربه در آموزش عالی باشد.

• تقدیر و تشکر

بر خود لازم می‌دانم که از تمامی همکاران و دوستانی که وقت خود را در اختیار من گذاشتند و بنده را راهنمایی کردند و بسیار خود را در دسترس داشتند از این که تجربیات خود را در زمینه سنجش و بازخورد تکوینی در اختیار بنده قرار می‌دادند، صمیمانه قدردانی و تشکر کنم. بالاخص از همکارانی که دلسوزانه مطالبات موردی آماده شده خود را - که فصل ۷ مشتمل بر این مطالب است - در اختیار اینجانب قرار می‌دادند، تشکر ویژه دارم. از همه دانشجویانی که به صورت مستقیم و غیر مستقیم در نوشتن کتاب حاضر، از طریق بیان نظرات، تجارب و شرکت در فعالیت‌های سازنده، به ما کمک کردند، تشکر می‌کنم.

همچنین از همکارانم در دانشگاه Northumbria بویژه از دوستانی که در دانشکده کامپیوتر، مهندسی و علوم اطلاعات، گروه ارتقا فرآیند سنجش و روسای موسسات یادگیری و تدریس فعالیت دارند و از همه کسانی که ما را تشویق، مشاوره، و پشتیبانی کردند، کمال تشکر را دارم. از کیت اِگزلی به عنوان ویراستار این مجموعه تشویق‌ها، مشاوره‌ها و حمایت‌های ایشان همواره با ارزش بوده، قدردانی می‌کنم. یک شبکه اضافی از دو پسرم به خاطر بازخوردهایی که ارائه می‌کردند و بسیار لذت بخش، رنایت بخش و با ارزش بودند، دارم.